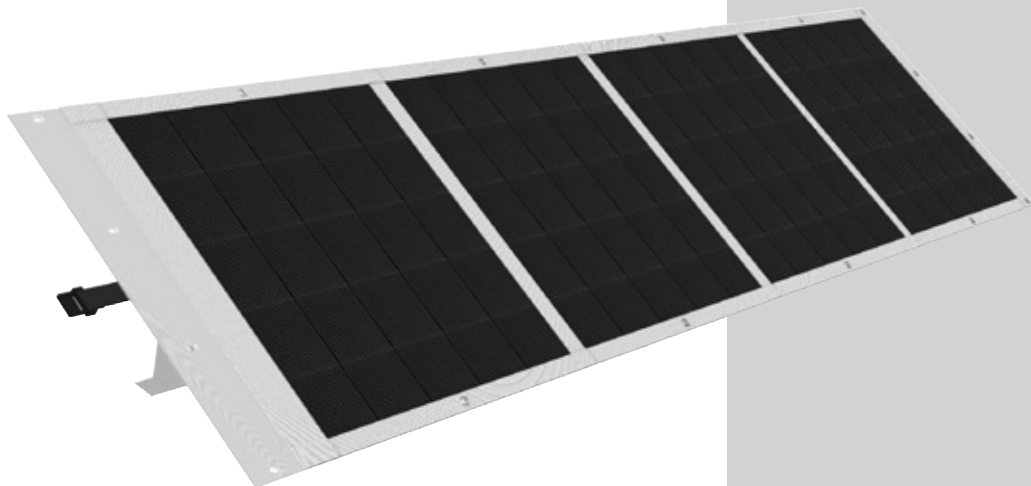


INSTRUCTION MANUAL
200W Solar Panel



ESPAÑOL pág. 5

FRANÇAIS p. 9

CONTENTS

- 29251 Foldable 200W Solar Panel
- 29216 Carry Bag
- Instruction Manual

GENERAL SPECIFICATIONS

- **Solar Cell Type:** Monocrystalline
- **APP® Compatible Connector Maximum Output:** 200W (400W max when chained with another panel)
- **APP® Compatible Connector Voltage at Maximum Power:** 19.8V
- **APP® Compatible Connector Amperage at Maximum Power:** 10.1A
- **APP® Compatible Connector Open Circuit Voltage:** 24.6V
- **USB Output:** 5V/3.0A (15W)
- **Operating / Storage Altitude:** 6562 ft. (2000 m)
- **Operating / Storage Maximum Humidity:** <75% non-condensing
- **Operating / Storage Temperature:** 32° to 185°F (0° to 85°C)
- **Dimensions:** 91.34" × 23.07" × 2" (2320 × 586 × 50.8mm)
- **Weight:** 18 lbs (8.2 kg)
- **Conformance:** FCC, IP65

Specifications subject to change.

WARNINGS

Read, understand, and follow these instructions to ensure safe operation. Failure to observe these warnings can result in risk of fire, electric shock, serious injury, and/or property damage.

- **DO NOT** use the product if it is damaged or modified. Damaged or modified equipment may exhibit unpredictable behavior resulting in fire or risk of injury.
- **DO NOT** subject to excessive vibration, impacts, or drops. The housing may not show signs of damage, but internal components may have been compromised. It is advisable to replace the unit if any such severe events occur
- **DO NOT** expose to open flame, heat sources, equipment that produces heat, or extremes in environmental temperature.
- **DO NOT** attempt to repair the solar panel. There are no user-serviceable parts.
- **DO NOT** immerse in water or other liquids. Avoid spilling liquids into any ports or openings on the device.
- **DO NOT** let solid foreign objects, such as dirt or job site debris, get into any ports or openings on the device.
- **DO NOT** route power cables through areas where they can be stepped on or pinched by other objects.
- **DO NOT** attempt to insert other USB connector types into USB-A port. NOT intended for use with plug types or adapters not listed on the product label.
- **STOP** use immediately if any wires become loose or electronic components are exposed.

MAINTENANCE

CLEANING: Be sure the solar panel is disconnected from all power sources and devices. Use a clean, dry, soft, lint-free cloth to wipe down the solar panel surface. Do not use abrasive cleaners or solvents. If necessary, dampen a clean cloth with a mix of mild soap and water to clean the solar panel surface.

NOTE – Scratching the solar panel surface will impact the performance of the panel.

STORAGE: Store in cool temperatures and mild humidity. Avoid storing the device in direct sunlight while not in use (see GENERAL SPECIFICATIONS). Leaving the device in a vehicle or other confined spaces in extremely hot temperatures can lead to a decrease in service life, overheating, or fire. Extremely cold temperatures below the specified storage range can also harm the performance and service life of the device. Keep away from corrosive chemicals and gases. After taking the device out of storage, inspect visually to make sure the device and all accessories look satisfactory. Allow the device to return to ambient conditions before using.

FEATURE DETAILS

- ① Stainless Steel Mounting Hole(s)
- ② Kickstand(s)
- ③ Carry Bag
- ④ Adjustable Shoulder Strap
- ⑤ Reflective Fabric
- ⑥ Pocket

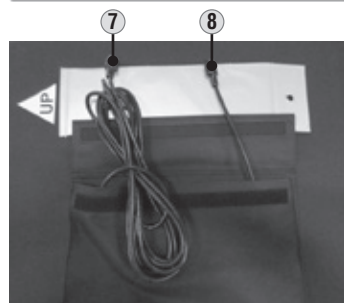
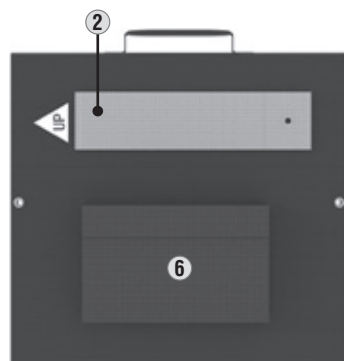
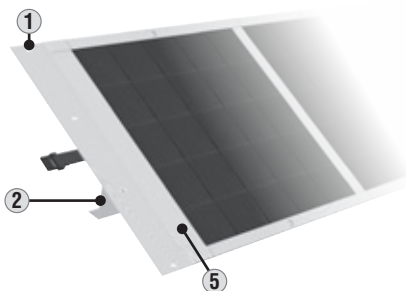
CONTROL PANEL FEATURES

- ⑦ Solar Panel Output (APP® Compatible Connector)
- ⑧ Input Port (APP® Compatible Connector) to Chain an Additional Solar Panel
- ⑨ Power Output Indicator
- ⑩ 5V Regulated Output (USB-A)

SYMBOLS ON PRODUCT

 Warning Caution Symbol

 Read instructions



OPERATING INSTRUCTIONS

HOW TO USE: Unfold the panel and align to the sun. It is recommended to prop the kickstand of the first panel before unfolding the next panel. Prop that panel before unfolding the next panel again. Ensure that no part of the panel is in the shade. Connect the output cable (APP® Compatible Connector) to the charging port of the portable power station and begin charging.

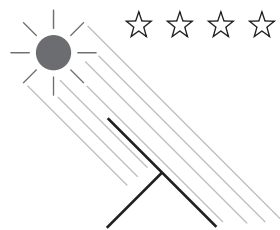
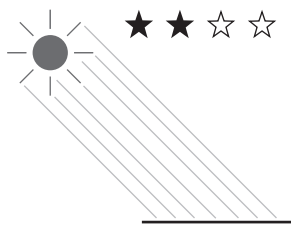
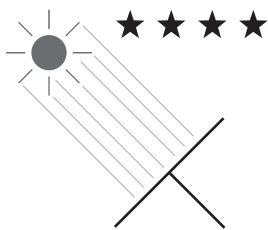
USB CHARGING: The solar panel has the capability to supply regulated 5V output through the USB-A port. Connect your device that charges via USB-A (5V) to the USB-A Port.

SOLAR PANEL PLACEMENT: Place the solar panel flat on the ground, or utilizing the kickstand(s) on the reverse side, raise the panel to point toward the sun for improved solar charging capability.

NOTE – The solar panel will generate the optimal power output when the panel is directly facing the sun.

The power output module has four power output indicators ⑨ that may be used to help position the panel to deliver optimal power. The panels are in an optimal position when the four indicators are illuminated. It is only possible to illuminate all four indicators when the device is connected to a load capable of drawing more than 150W of continuous power.

NOTE – Regardless of panel positioning, if a load draws less than 50W (including no load), only one indicator will illuminate. If a load draws from 51W-100W of continuous power, only two indicators will illuminate.



CHAINING: Connecting additional Klein Tools solar panels (Cat. No. 29251 200W, 29250 60W) is allowable using the input port (APP® compatible connector). If pairing a Cat. No. 29250 60W panel with a Cat. No. 29251 200W panel, it is recommended to connect the output of the 60W panel to the input of the 200W panel to get maximum power out of the pair. The input connector is unregulated, allowing a direct pass-through of power from the additional solar panel to the output port.

NOTE – If connecting to a non-Klein Tools system through the MC4 adapter kit (29215 - Sold separately), confirm first that the inputs and outputs of the other system are within spec of the solar panel.

FCC AND IC COMPLIANCE

See this product's page at www.kleintools.com for FCC compliance information. Canada ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

WARRANTY

www.kleintools.com/warranty

DISPOSAL / RECYCLE



Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. Please see www.epa.gov/recycle for additional information.

CUSTOMER SERVICE

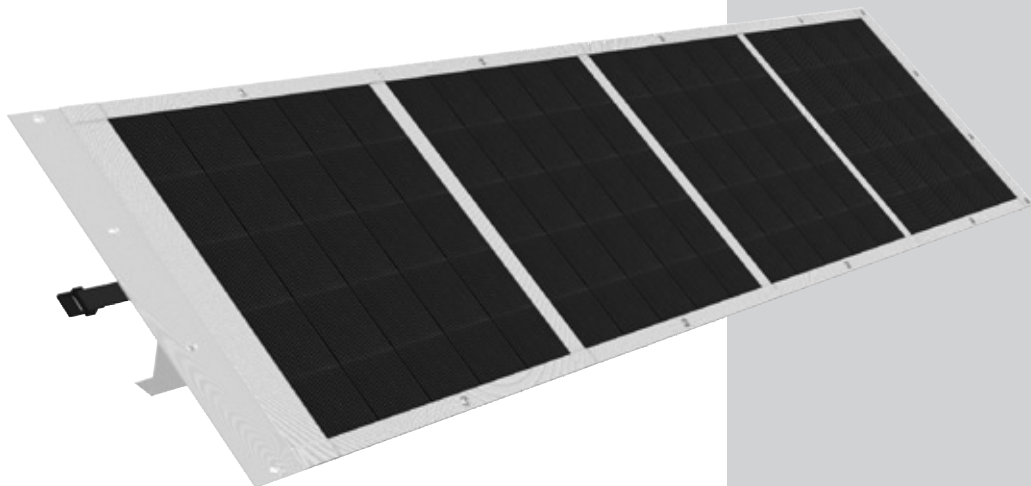
KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069
1-800-553-4876

customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Panel solar de 200 W



CONTENIDO

- Panel Solar de 200 W Plegable 29251
- 29216 Bolso Para Transporte
- Manual de Instrucciones

ESPECIFICACIONES GENERALES

- **Tipo de celda solar:** monocristalina
- **Salida máxima del conector compatible con APP®:** 200 W (400 W máx. cuando se conecta en cadena con otro panel)
- **Voltaje a potencia máxima del conector compatible con APP®:** 19,8 V
- **Amperaje a potencia máxima del conector compatible con APP®:** 10,1 A
- **Voltaje de circuito abierto del conector compatible con APP®:** 24,6 V
- **Salida USB:** 5 V/3,0 A (15 W)
- **Altitud de funcionamiento y almacenamiento:** 6562' (2000 m)
- **Humedad máxima de funcionamiento y almacenamiento:** <75%, sin condensación
- **Temperatura de funcionamiento y almacenamiento:** 32 a 185 °F (0° a 85 °C)
- **Dimensiones:** 91,34" × 23,07" × 2" (2320 × 586 × 50.8mm)
- **Peso:** 18 lbs (8,2 kg)
- **Conformidad:** FCC, IP65

Especificaciones sujetas a cambios.

ADVERTENCIAS

Lea, comprenda y siga estas instrucciones para garantizar un funcionamiento seguro. El incumplimiento de estas advertencias puede provocar riesgo de incendio, choque eléctrico, lesiones personales y/o daños materiales graves.

- **NO** use el producto si está dañado o ha sido modificado. Los equipos dañados o modificados pueden presentar comportamientos impredecibles que pueden provocar incendios, o riesgo de lesiones.
- **NO** lo someta a vibraciones excesivas, impactos o caídas. Es posible que la carcasa no muestre señales de daño, pero los componentes internos podrían estar comprometidos. Se recomienda reemplazar la unidad si sufre alguno de estos eventos de gravedad
- **NO** lo exponga a llamas abiertas, fuentes de calor, equipos que generen calor o temperaturas ambiente extremas.
- **MANTÉNGALO LEJOS** de dispositivos de alto voltaje.
- **NO** intente reparar el panel solar. No contiene piezas que el usuario pueda reparar.
- **NO** lo sumerja en agua ni otros líquidos. Evite derramar líquidos en los puertos o las aberturas del dispositivo.
- **NO** permita que objetos extraños, como suciedad o residuos del lugar de trabajo, ingresen a los puertos o aberturas del dispositivo.
- **NO** oriente los cables de alimentación a través de áreas en las que otros objetos puedan aplastarlos o pellizcarlos.
- **NO** intente insertar otros tipos de conector USB en el puerto USB-A. NO se debe utilizar con tipos de conectores ni adaptadores que no figuren en la etiqueta del producto.
- **DEJE** de utilizarlo inmediatamente si los cables se sueltan o los componentes electrónicos quedan expuestos.

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA: asegúrese de que el dispositivo esté desconectado de cualquier fuente o dispositivo. Utilice un paño limpio, seco y suave que no deje pelusas para limpiar la superficie del panel solar. No utilice solventes ni limpiadores abrasivos. Si es necesario, puede utilizar un paño humedecido en una mezcla de agua y jabón suave.

NOTA – los rayones en la superficie del panel solar afectarán el rendimiento del panel

ALMACENAMIENTO: almacénalo a baja temperatura y con poca humedad. Evite almacenarlo en la luz solar directa por un periodo de tiempo prolongado (vea ESPECIFICACIONES GENERALES). Si lo deja en un vehículo o en otros espacios reducidos bajo temperaturas extremadamente altas, se puede reducir su vida útil, provocar sobrecalentamiento o un incendio. Las temperaturas extremadamente frías, por debajo del rango de almacenamiento especificado también pueden afectar el rendimiento y la vida útil de la batería. Manténgalo alejado de gases y sustancias químicas corrosivas. Después de retirarlo del almacenamiento, inspeccione visualmente el dispositivo para asegurarse de que su apariencia y la de todos sus accesorios es correcta. Permita que la unidad regrese a condiciones ambiente antes de utilizarla

DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS

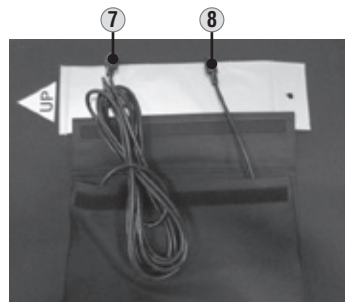
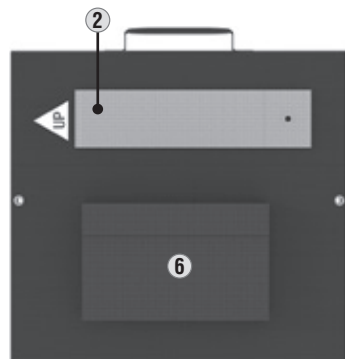
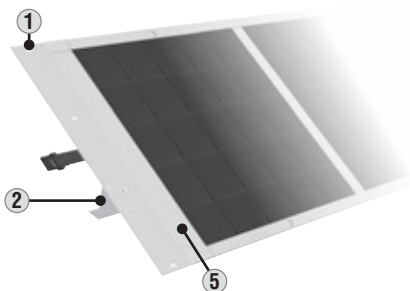
- ① Agujero(s) de Montaje en Acero Inoxidable
- ② Pie(s) de Apoyo
- ③ Bolso para transporte
- ④ Correa de Hombro Ajustable
- ⑤ Tela reflectante
- ⑥ Bolsillo

CARACTERÍSTICAS DEL PANEL DE CONTROL

- ⑦ Salida del Panel Solar (Conector Compatible Con APP®)
- ⑧ Puerto de Entrada (Conector Compatible Con APP®)
Para Conectar en Cadena un Panel Adicional
- ⑨ Indicador de Salida de Potencia
- ⑩ Salida Regulada de 5 V (USB-A)

SÍMBOLOS DEL PRODUCTO

-  Símbolo de advertencia y precaución
-  Lea las instrucciones



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

INSTRUCCIONES DE USO: Extienda el panel y alínelo con el sol. Se recomienda asegurar el pie de apoyo del primer panel antes de extender el siguiente panel. Asegure ese panel antes de extender el siguiente panel nuevamente. Asegúrese de que ninguna parte del panel esté a la sombra. Conecte el cable de salida (Conector Compatible con APP®) al puerto de carga de la estación de carga portátil y comience la carga.

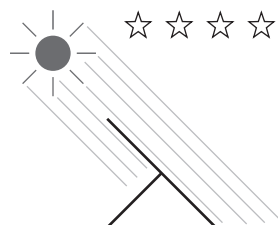
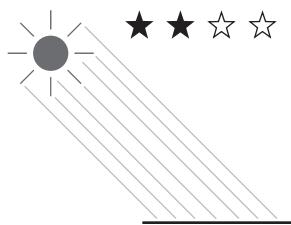
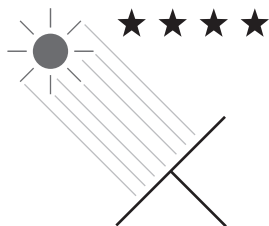
CARGA MEDIANTE USB: El panel solar tiene la capacidad de proporcionar 5 V regulados de salida a través del puerto USB-A. Conecte un dispositivo que se pueda cargar a través de USB-A (5 V) al puerto USB-A.

POSICIONAMIENTO DEL PANEL SOLAR: Coloque el panel solar plano sobre el piso, o utilice el (los) pie(s) de apoyo en el lado opuesto, y eleve el panel para que pueda apuntar hacia el sol y así mejorar la capacidad de carga solar.

NOTA – El panel solar generará la salida de potencia óptima cuando el panel esté directamente orientado hacia el sol.

El módulo de salida de potencia tiene cuatro indicadores de salida de potencia ⑨ que se pueden usar para ubicar el panel para proporcionar potencia óptima. Los paneles están en una posición óptima cuando los cuatro indicadores están iluminados. Solo es posible iluminar los cuatro indicadores cuando el dispositivo está conectado a una carga capaz de consumir más de 150 W de potencia continua.

NOTA – Independientemente de la posición del panel, si una carga consume menos de 50 W (sin incluir carga), solo se iluminará un indicador. Si una carga consume entre 51 W a 100 W de potencia continua, solo se iluminarán dos indicadores.



CONEXIÓN EN CADENA: es posible conectar paneles solares adicionales de Klein Tools (Cat. n.º 29251 de 200 W, 29250 de 60 W) utilizando el puerto de entrada (conector compatible con APP®). Si empareja un panel Cat. n.º 29250 de 60 W con un panel Cat. n.º 29251 de 200 W, se recomienda que conecte la salida del panel de 60 W a la entrada del panel de 200 W para aprovechar la máxima potencia del par de paneles. El conector de entrada no está regulado, lo que permite suministrar energía directamente desde el panel adicional al puerto de salida.

NOTA – si conecta el panel a un sistema que no fue fabricado por Klein Tools por medio del kit de adaptadores MC4 (29215 - se vende por separado), confirme primero que las entradas y salidas del otro sistema cumplan con las especificaciones del panel solar.

CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA FCC/IC

Puede leer la información sobre la normativa FCC para este producto en www.kleintools.com. ICES-003 (B)/NMB-003 (B) de Canadá

GARANTÍA

www.kleintools.com/warranty

ELIMINACIÓN/RECICLAJE



No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Para obtener más información, consulte www.epa.gov/recycle.

SERVICIO AL CLIENTE

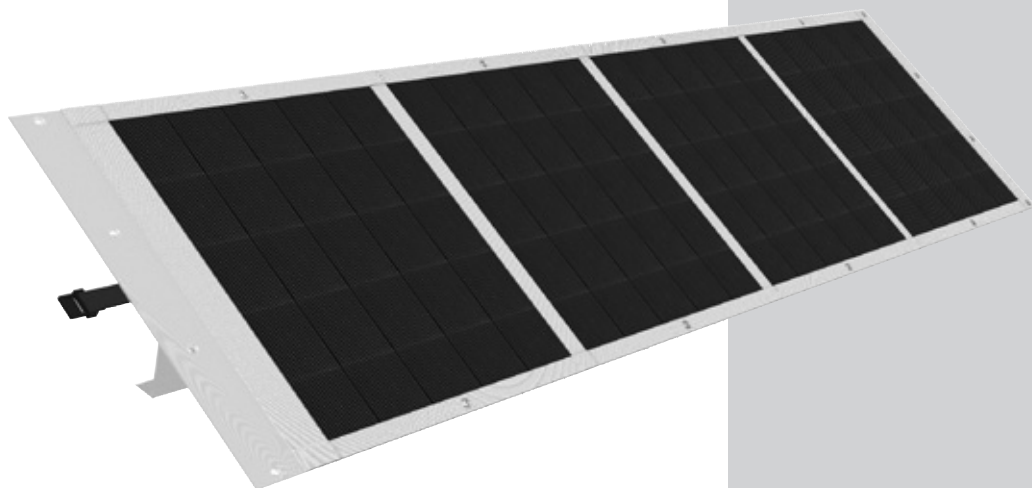
KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069
1-800-553-4876

customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com

MANUEL D'UTILISATION

Panneau solaire de 200 W



CONTENU

- Panneau Solaire Pliable de 200 W (29251)
- Sac de Transport (29216)
- Manuel D'utilisation

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- **Type de photopile** : Monocrystalline
- **Puissance maximale (Connecteur APP® Compatible)** : 200 W (max. 400 W lorsque relié à un autre panneau)
- **Tension à la puissance maximale (Connecteur APP® Compatible)** : 19,8 V
- **Intensité de courant à la puissance maximale (Connecteur APP® Compatible)** : 10,1 A
- **Tension à circuit ouvert (Connecteur APP® Compatible)** : 24,6 V
- **Sortie USB** : 5 V/3,0 A (15 W)
- **Altitude de fonctionnement et d'entreposage** : 2000 m (6562 pi)
- **Humidité maximale de fonctionnement et d'entreposage** : < 75 % sans condensation
- **Température de fonctionnement et d'entreposage** : 0 °C à 85 °C (32 °F à 185 °F)
- **Dimensions** : 2320 × 586 × 50,8 mm (91,34 × 23,07 × 2 po)
- **Poids** : 8,2 kg (18 lb)
- **Conformité** : FCC, IP65

Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications.

AVERTISSEMENTS

Veuillez lire, comprendre et suivre ces instructions afin de garantir une utilisation sécuritaire de l'appareil. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique, de blessures graves ou de dommages matériels.

- **N'UTILISEZ PAS** le produit s'il est endommagé ou modifié. Des équipements endommagés ou modifiés risquent de produire des effets imprévisibles et de causer des incendies ou des blessures.
- **N'EXPOSEZ PAS** l'appareil à des chutes, à des vibrations ou à des chocs excessifs. Le boîtier pourrait sembler intact même si les composants internes sont endommagés. Il est recommandé de remplacer l'appareil s'il est soumis à de telles conditions
- **N'EXPOSEZ PAS** ce produit à une flamme nue, à une source de chaleur, à un appareil qui produit de la chaleur ou à une température extrême.
- **CONSERVEZ** l'appareil à l'écart de tout équipement électrique à haute tension.
- **N'ESSAYEZ PAS** de réparer le panneau solaire. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- **N'IMMERGEZ PAS** ce produit dans l'eau ni dans tout autre liquide. Évitez de renverser des liquides dans les ouvertures de l'appareil.
- **NE LAISSEZ PAS** des corps étrangers solides, comme de la saleté ou des débris de chantier, entrer dans les ouvertures de l'appareil.
- **N'INSTALLEZ PAS** les câbles d'alimentation électrique à des endroits où ils risquent d'être piétinés par quelqu'un ou pincés par des objets.
- **N'ESSAYEZ PAS** d'insérer d'autres types de connecteurs USB dans le port USB-A. Cet appareil n'est PAS destiné à être utilisé avec des fiches ou des adaptateurs de types différents de ceux figurant sur l'étiquette du produit.
- **CESSEZ** d'utiliser le produit immédiatement si des fils dépassent ou si des composants électroniques sont exposés.

ENTRETIEN

NETTOYAGE : Assurez-vous de débrancher l'appareil de toute source d'alimentation et de tout autre appareil. Utilisez un linge propre, sec et non pelucheux pour essuyer la surface du panneau solaire. N'utilisez pas de nettoyeur abrasif ni de solvant. Un chiffon imbibé d'un mélange d'eau et de savon doux peut être utilisé si nécessaire.

REMARQUE – Toute égratignure sur la surface du panneau solaire peut diminuer son efficacité.

ENTREPOSAGE : À entreposer au frais et à l'abri de l'humidité. Évitez d'entreposer le produit à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée (voir la section CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES). Laisser l'appareil dans un véhicule ou un autre espace clos soumis à des chaleurs extrêmes risque d'écourter sa durée de vie, de le faire surchauffer ou de causer un incendie. Les températures froides inférieures à la plage recommandée pour l'entreposage peuvent également

ENTRETIEN

Écourter la durée de vie de l'appareil et nuire à son rendement. Gardez l'appareil éloigné des produits chimiques et des gaz corrosifs. Après avoir entreposé l'appareil, inspectez visuellement la lampe et ses accessoires pour vous assurer qu'ils sont dans un état acceptable. Laissez à l'appareil le temps de reprendre la température ambiante avant de l'utiliser.

CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES

- ❶ Trou(s) de montage en acier inoxydable
- ❷ Pied(s) Rabattable(s)
- ❸ Sac de transport
- ❹ Bandoulière Ajustable
- ❺ Tissu réfléchissant
- ❻ Pochette

CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU DE COMMANDE

- ❷ Tension de Sortie du Panneau Solaire (Connecteur APP® Compatible)
- ❸ Port D'entrée (Connecteur APP® Compatible) Pour Le Branchement D'un Panneau Solaire Supplémentaire
- ❹ Indicateur de Puissance de Sortie
- ❺ Sortie Régulée 5 V (USB-A)

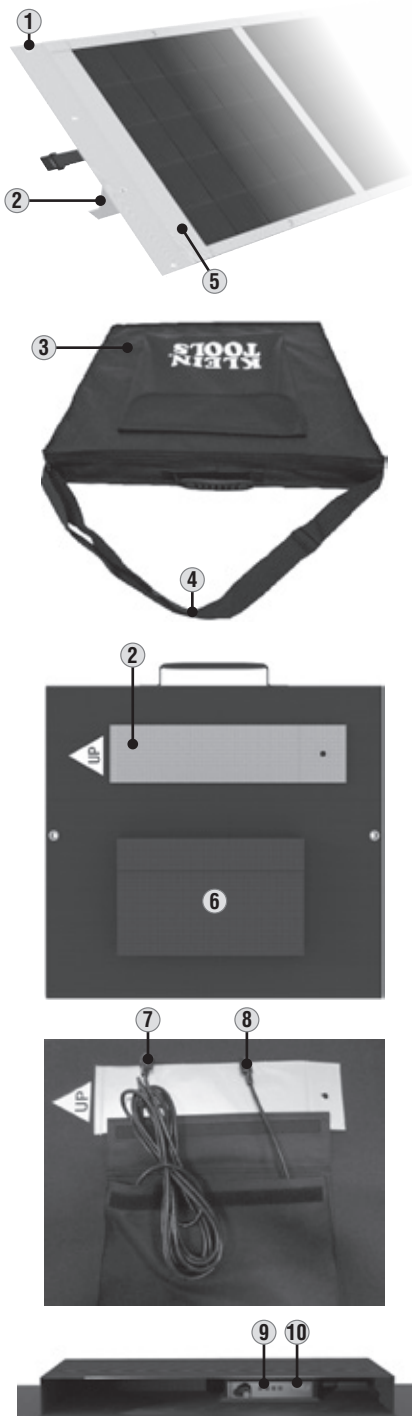
SYMBOLES SUR LE PRODUIT



Symbole de mise en garde



Lire les instructions



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

FONCTIONNEMENT: Dépliez le panneau et orientez sa face vers le soleil. Il est recommandé d'ouvrir le pied rabattable du premier panneau avant de déplier le panneau suivant, puis d'ouvrir le pied rabattable de ce panneau avant de poursuivre, et ainsi de suite. Assurez-vous qu'aucune partie du panneau n'est à l'ombre. Branchez le câble de sortie (Connecteur APP® Compatible) au port de recharge du bloc d'alimentation portatif pour commencer la recharge.

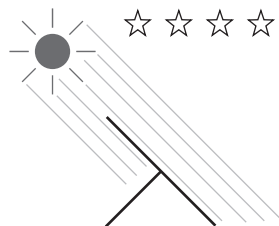
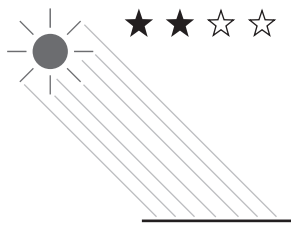
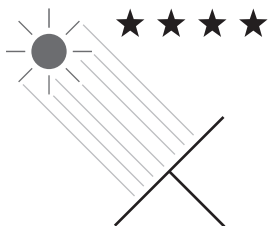
RECHARGE USB: Le panneau solaire a la capacité de fournir un courant régulé de 5 V par le port USB-A. Connectez votre appareil qui peut être rechargé par USB-A (5 V) au port USB-A.

PLACEMENT DU PANNEAU SOLAIRE: Placez le panneau solaire à plat sur le sol, ou soulevez le panneau à l'aide du ou des pieds rabattables situés à l'arrière pour l'orienter vers le soleil afin d'améliorer la capacité de charge solaire.

REMARQUE – Le panneau solaire génère une puissance optimale lorsqu'il est directement orienté vers le soleil.

Le module de puissance de sortie est doté de quatre indicateurs de puissance de sortie ⑨ qui peuvent aider à positionner le panneau afin de fournir une puissance optimale. Les panneaux se trouvent dans une position optimale lorsque les quatre indicateurs sont allumés. Les quatre indicateurs ne peuvent s'allumer que lorsque l'appareil est connecté à une charge capable de fournir plus de 150 W de puissance continue.

REMARQUE – Quelle que soit la position du panneau, si une charge fournit moins de 50 W (même à vide), un seul indicateur s'allume. Si une charge fournit entre 51 W et 100 W de puissance continue, seuls deux indicateurs s'allument.



BRANCHEMENT EN CHAÎNE: Il est possible de brancher des panneaux solaires Klein Tools supplémentaires (n° de cat. 29251 de 200 W et n° de cat. 29250 de 60 W) en utilisant le port d'entrée (connecteur APP® compatible). Lorsqu'un panneau n° de cat. 29250 de 60 W est branché en chaîne à un panneau n° de cat. 29251 de 200 W, il est recommandé de raccorder le port de sortie du panneau de 60 W au port d'entrée du panneau de 200 W pour obtenir la puissance maximale de la paire. Le port d'entrée est non régulé, ce qui permet à l'énergie générée par le panneau solaire supplémentaire de passer directement au port de sortie.

REMARQUE – En cas de branchement à un système ne provenant pas de Klein Tools à l'aide du jeu d'adaptateurs MC4 (n° de cat. 29215, vendu séparément), vérifiez que les ports d'entrée et de sortie de l'autre système sont conformes aux spécifications du panneau solaire.

CONFORMITÉ FCC ET IC

Consultez la page de ce produit à l'adresse www.kleintools.com pour obtenir des renseignements sur la conformité à la Federal Communications Commission (FCC). Canada ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

GARANTIE

www.kleintools.com/warranty

MISE AU REBUT/RECYCLAGE



Ne mettez pas l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez les sites www.epa.gov/recycle.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069
1 800 553-4876

customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com